

AKCIJU SABIEDRĪBAS  
"OLAINES ĶĪMISKI – FARMACEITISKĀ RŪPNĪCA"  
2001. GADA PĀRSKATS

---

SATURS

<u>A/s "Olainfarm" vadības ziņojums par uzņēmuma 2001.gada saimniecisko darbību</u>	3
<u>Bilance</u>	5
<u>Peļņas vai zaudējumu aprēķins</u>	7
<u>Naudas plūsmas pārskats</u>	8
<u>Pašu kapitāla izmaiņu pārskats</u>	9
<u>Pielikums</u>	10
<u>Zvērināta revidenta ziņojums</u>	21

## A/s "Olainfarm" vadības ziņojums par uzņēmuma 2001.gada saimniecisko darbību

2002.gada 26.jūlijs

A/s "Olaines ķīmiski farmaceitiskā rūpnīca" tika izveidota 1997.gada pavasarī, privatizācijas rezultātā pārveidojot valsts uzņēmumu par publisko akciju sabiedrību. Pēc privatizācijas uzņēmuma saimniecisko darbību ietekmēja vairāki nozīmīgi faktori, kuri neļāva gūt augstus ražošanas attīstības tempus – lielās kreditoru saistības, Krievijas finansiālā un ekonomiskās krīze 1998.gadā, Latvijas valdības pieņemtie normatīvie akti attiecībā uz medikamentu eksporta neaplikšanu ar pievienotās vērtības nodokli, utt. Pakāpeniskas un plānveidīgas uzņēmuma vadības darbības rezultātā šobrīd ir pabeigts darbs pie uzņēmuma straujas attīstības kavējošo faktoru ietekmes samazināšanas.

Lai sekmētu uzņēmuma izaugsmi un attīstību, tā vadība 2000.gadā pārskatīja un apstiprināja noteiktas uzņēmuma saimnieciskās darbības prioritātes, kā arī izstrādāja tālākās attīstības darbības plānu. Plāna pamatā ir globāla uzņēmuma pārveidošana atbilstoši Labas ražošanas prakses prasībām un jaunu, pasaulē pieprasītu produktu izstrāde un to ražošanas uzsākšana. Sakarā ar to, ka uzņēmuma farmaceitiskā ražošana ir balstīta uz augstu tehnoloģiju izmantošanu, Labas ražošanas prakses prasību ievērošanu, kas prasa ievērojamus līdzekļus, uzņēmuma vadība minēto darbu, ņemot vērā prioritātes, ir sadalījusi posmos. Līdz ar to vienlaicīgi tiek attīstīta gan gatavo zāļu formu, gan ķīmisko substanču ražošana.

2001.gads uzņēmumam iezīmējas kā spraigas darbības gads, kurš kopumā saistīts ar tālāku ekonomisko attīstību. Turpinājās darbs pie produkcijas noieta tirgus sakārtošanas, augsti kvalificētas ārstu-vizitoru grupas izveides produkcijas virzīšanai Latvijā un Ukrainā, jaunu noieta tirgus apguves Polijā. Personāla saīdinātā darbība 2001.gadā ir nesusi uzņēmumam peļņu un devusi iespēju par vairāk nekā 9,5 procentiem palielināt uzņēmuma neto apgrozījumu.

Lai tuvotos pasaulē atzīto ķīmiski farmaceitisko uzņēmumu līmenim, 2001.gada janvārī pēc vairāk nekā gada ilga sagatavošanās un ieviešanas perioda, uzņēmums ir saņēmis vides vadības sistēmas standarta ISO 14001:1996 atbilstības sertifikātu.

Minēto periodu raksturo šādas tendences un zīmīgi notikumi:

- 2001.gads iesākās bez liela pieprasījuma pieauguma pēc viena no iepriekšējos gados vairāk pieprasītā produkta - remantadīna;
- Lai izvērtētu produktu ražošanas atbilstību starptautiskām prasībām, a/s "Olainfarm" visa gada garumā ir vairākkārtīgi auditēta. Auditus veica Izraēlas, Somijas, Šveices, Ukrainas un divi ASV uzņēmumi piesaistot kompetentus starptautiskos auditorus;
- Pabeigts ilgstošs darbs un ASV Food Drug Administration (FDA) ir reģistrēts viens produkts, kā arī iesniegti dokumenti vēl viena reģistrācijai;
- Saskaņā ar tālākās attīstības darbības plānu un atbilstoši Labas ražošanas prakses jeb GMP prasībām, ķīmisko substanču DAG, MAG un DAF ražošanai ir iegādātas iekārtas un izveidots iecirknis. Iecirkņa atbilstību starptautiskām prasībām ir apstiprinājis Šveices uzņēmuma audīts.
- Bez tam atbilstoši Labas ražošanas prakses noteikumiem ir rekonstruēta Remantadīna ražotne, kuru ir auditējuši ASV Food Drug Administration inspektori;
- Uzņēmums izstrādāja vairākus jaunus un nozīmīgus projektus - arhīvu, noliktavu saimniecības un laboratoriju rekonstrukcijai;
- Atjaunoti kontakti ar Kirgīziju, Turkmēniju, Moldāviju, 2002.gadā ir vērojams realizācijas pieaugums
- Saskaņā ar Labas ražošanas prakses prasībām ir rekonstruēta Ciklofosfāna ražotne, kuru ir auditējuši ASV Food Drug Administration inspektori un Somijas, Izraēlas, Ukrainas uzņēmumi, piesaistot starptautiskos auditorus;

Adrese: Rūpnīcu iela 5, Olaine, LV-2114

Reģistrācijas numurs: 000 300 724

- Gada otrajā pusē uzņēmums ar savu izstāžu standu piedalījās starptautiskā izstādē Anglijā, kura ir devusi divus jaunus klientus. 2002.gadā ar tiem tiks parakstīti līgumi par produkcijas piegādi, sākot jau ar 2002.gada beigām,
- Latvijas valdība, izprotot uzņēmuma nozīmīgumu un palīdzot uzņēmumu ātrāk sakārtot savu darbību atbilstoši Labas ražošanas prakses prasībām, radīja iespēju un gada otrajā pusē tika kapitalizēti lielākā daļa veco nodokļu saistību Ls 1 521 940, vienlaicīgi norakstot ar tiem saistītās nokavējuma naudas Ls 539 746;
- Gada otrajā pusē uzņēmums uzvarēja valsts pasūtījuma programmā prettuberkulozes preparātu piegādei 2002.gadam. Šādu pasūtījumu uzņēmums izpilda jau trešo gadu;
- Salīdzinot ar iepriekšējo periodu, ievērojami samazinājušās kreditoru saistības;
- Ar Latvijas Privatizācijas aģentūru tika parakstīti privatizācijas dokumenti par zemes gabala pēc adreses Rūpnīcu 5, Olaine privatizāciju. Līdz ar to visa zeme, uz kuras ir izvietotas uzņēmuma ražotnes pieder a/s "Olainfarm";
- Uzsākta uzņēmuma ražoto medikamentu reģistrācija Dienvidslāvijā;
- Gada laikā ir izstrādāti 25 jauni produkti;
- 2001.gadā uzņēmums ir iestājies Latvijas zāļu ražotāju asociācijā, kļūstot par tās dibinātāju;
- Tika pabeigta Aromu grupas uzņēmumu iegāde;
- Pēc uzņēmuma un Latvijas zāļu ražotāju asociācijas lūguma, lai mazinātu konkurences izkropļojumus gada beigās Saeima apstiprināja grozījumus likumā "Par pievienotās vērtības nodokli". Līdz ar to medikamentu realizācijai Latvijā, sākot ar 2003.gadu, tiks ieviesta jauna Pievienotās vērtības nodokļa likme 9 procentu apjomā;
- Tā pat uzņēmuma vadība ir veikusi virkni pasākumu ražošanas palīgsaimniecības sakārtošanā. Tika rekonstruēta slāpekļa stacija un tehniskā ūdens ieguves stacija, uzsākti un 2002.gadā turpinās jumtu remontu un logu nomaiņa. Atbilstoši pēdējām prasībām izveidots saspiestā gaisa iecirknis;
- Apmācīti darbinieki vides vadības sistēmas ISO 14001 uzturēšanā un uzraudzībā, izgājuši apmācību un ieguvuši kvalitātes sistēmu auditoru sertifikātu.

Kā svarīgāko notikumu, kas tika uzsākts 2001.gadā un pabeigts pēc pārskata perioda ir jāatzīmē Starptautiskās rekonstrukcijas un attīstības bankas kredīta kapitalizāciju, kuras rezultātā tika samazinātas kreditoru saistības par Ls 2 661 276 un to apjomā izlaistas akcijas. Līdz ar to a/s "Olainfarm" vadība ir plānveidīgi darījusi visu, lai sakārtotu kreditoru saistības.

Ņemot vērā visus iepriekšminētos notikumus, uzņēmuma vadība uzskata, ka uzņēmumam ir visi priekšnoteikumi straujai tālākai attīstībai.

No pārskata gada pēdējās dienas līdz šodienai bez minētās nodokļu kapitalizācijas nav notikuši nekādi atgadījumi, kas varētu būtiski ietekmēt uzņēmuma finansu stāvokli.

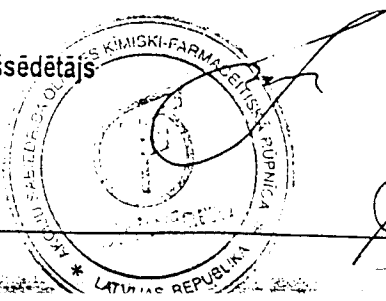
A/s "Olainfarm" ir atbildīga par sagatavoto gada pārskatu. Gada pārskats sagatavots atbilstoši grāmatvedības ierakstiem, LR likumam "Par uzņēmumu gada pārskatiem" un sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par uzņēmuma finansu stāvokli.

Padomes priekšsēdētājs

Valērijs Maligins

Prezidents

Andris Jegorovs



Adrese: Rūpnīcu iela 5, Olaine, LV-2114

Reģistrācijas numurs: 000 300 724

## Balance AKTĪVS

	Piezīmes	31/12/2001 Ls	31/12/2000 Ls
<b>ILGTERMIŅA IEGULDĪJUMI</b>			
<b>Nemateriālie ieguldījumi</b>			
Citi nemateriālie ieguldījumi	2	154 348	147 408
Avansa maksājumi par nemateriālajiem ieguldījumiem		20 915	61 333
KOPĀ		175 263	208 741
<b>Pamatlīdzekļi</b>			
Zemes gabali, ēkas, būves un ilggadīgie stādījumi	3	2 784 204	3 139 120
Iekārtas un mašīnas	3	1 181 963	938 209
Pārējie pamatlīdzekļi un inventārs	3	33 937	49 441
Pamatlīdzekļu izveidošana un nepabeigto celtniecības objektu izmaksas	3	35 000	45 500
Avansa maksājumi par pamatlīdzekļiem		8 867	76 443
KOPĀ		4 043 971	4 248 713
<b>Ilgtermiņa finanšu ieguldījumi</b>			
Līdzdalība radniecīgo uzņēmumu kapitālā	4	1 025 324	188 784
Līdzdalība asociēto uzņēmumu kapitālā	5	825 080	1 228 157
Pārējie vērtspapīri un ieguldījumi		386	386
KOPĀ		1 850 790	1 417 327
<b>ILGTERMIŅA IEGULDĪJUMI KOPĀ</b>		<b>6 070 024</b>	<b>5 874 781</b>
<b>APGROZĀMIE LĪDZEKĻI</b>			
<b>Krājumi</b>			
Izejvielas, pamatmateriāli un palīgmateriāli		566 691	706 494
Nepabeigtie ražojumi		880 366	1 046 978
Gatavie ražojumi un preces pārdošanai		1 384 917	1 130 160
Avansa maksājumi par precēm		15 354	227 195
KOPĀ	6	2 847 328	3 110 827
<b>Debitori</b>			
Pircēju un pasūtītāju parādi	7	1 415 253	2 073 170
Radniecīgo uzņēmumu parādi	8	374 162	47 043
Asociēto uzņēmumu parādi	9	3 921	-
Citi debitori	10	1 627 323	217 591
Nākamo periodu izmaksas	11	231 657	23 710
KOPĀ		3 652 316	2 361 514
Nauda (KOPĀ)		99 235	81 978
<b>APGROZĀMIE LĪDZEKĻI KOPĀ</b>		<b>6 598 880</b>	<b>5 554 319</b>
<b>AKTĪVS KOPĀ</b>		<b>12 668 904</b>	<b>11 429 100</b>

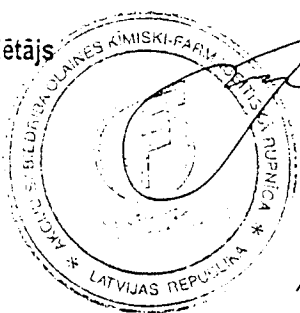
Pievienotais pielikums ir šo finanšu pārskatu neatņemama sastāvdaļa.

Padomes priekšsēdētājs

Valērijs Maligins

Prezidents

Andris Jegorovs



Adrese: Rūpniecības iela 5, Olaine, LV-2114

Reģistrācijas numurs: 000 300 724

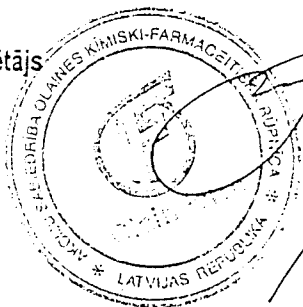
## PASĪVS

	Piezīmes	31/12/2001 Ls	31/12/2000 Ls
<b>PAŠU KAPITĀLS</b>			
Akciju vai daļu kapitāls (pamatkapitāls)	12	7 591 089	6 069 149
Akciju (daļu) emisijas uzcenojums		65 934	65 934
Nesadalītā peļņa:			
iepriekšējo gadu nesadalītā peļņa		(469 761)	(649 904)
pārskata gada nesadalītā peļņa		235 571	180 143
<b>PAŠU KAPITĀLS KOPĀ</b>		<b>7 422 833</b>	<b>5 665 322</b>
<b>UZKRĀJUMI</b>			
Citi uzkrājumi	13	5 000	75 000
<b>UZKRĀJUMI KOPĀ</b>		<b>5 000</b>	<b>75 000</b>
<b>KREDITORI</b>			
<b>Ilgtermiņa kreditori</b>			
Aizņēmumi no kredītiestādēm	14	2 223 130	2 283 677
Citi aizņēmumi	15	57 689	112 945
<b>KOPĀ</b>		<b>2 280 819</b>	<b>2 396 622</b>
<b>Īstermiņa kreditori</b>			
Aizņēmumi no kredītiestādēm	14	647 814	640 966
Citi aizņēmumi	15	81 958	119 362
No pircējiem saņemtie avansi		15 327	15 692
Parādi piegādātājiem un darbuzņēmējiem		852 424	675 274
Parādi radniecīgajiem uzņēmumiem	16	14 018	-
Nodokļi un sociālās nodrošināšanas maksājumi		772 249	1 599 320
Pārējie kreditori	17	570 775	202 660
Nākamo periodu ieņēmumi	18	5 687	38 882
<b>KOPĀ</b>		<b>2 960 252</b>	<b>3 292 156</b>
<b>KREDITORI KOPĀ</b>		<b>5 241 071</b>	<b>5 688 778</b>
<b>PASĪVS KOPĀ</b>		<b>12 668 904</b>	<b>11 429 100</b>

Pievienotais pielikums ir šo finanšu pārskatu neatņemama sastāvdaļa.

Ārpusbilances saistības: sk. piezīmi Nr. 27 pielikumā.

Padomes priekšsēdētājs



Prezidents

Valērijs Maligins

Andris Jegorovs

Adrese: Rūpnīcu iela 5, Olaine, LV-2114

Reģistrācijas numurs: 000 300 724

## Peļņas vai zaudējumu aprēķins

	Piezīmes	2001 Ls	2000 Ls
Neto apgrozījums	19	7 572 950	6 640 770
Gatavās produkcijas un nepabeigto ražojumu krājumu izmaiņas		140 913	776 482
Pārējie uzņēmuma saimnieciskās darbības ieņēmumi	20	450 468	1 206 621
Materiālu izmaksas:			
izejvielu un palīgmateriālu izmaksas		(1 596 297)	(2 741 804)
pārējās ārējās izmaksas		(450 055)	(480 942)
Personāla izmaksas:			
atlīdzība par darbu		(1 777 683)	(1 497 063)
pārējās sociālās nodrošināšanas izmaksas		(448 884)	(373 183)
Līdzekļu un vērtību norakstīšana:			
pamatlīdzekļu un nemateriālo ieguldījumu nolietojums un norakstīšana		(819 846)	(776 683)
apgrozāmo līdzekļu vērtības norakstīšana		(18 214)	(16 325)
Pārējās saimnieciskās darbības izmaksas	21	(1 992 987)	(2 463 999)
Ieņēmumi/izdevumi no līdzdalības koncerna meitas un asociēto uzņēmumu kapitālos	22	(619 651)	97 332
Pārējie procentu ieņēmumi un tamlīdzīgi ieņēmumi	23	74 798	370
Procentu maksājumi un tamlīdzīgas izmaksas	24	(806 988)	(267 747)
Peļņa vai zaudējumi pirms ārkārtas posteņiem un nodokļiem		(291 476)	103 829
Ārkārtas ieņēmumi	25	561 189	132 022
Ārkārtas izmaksas		-	(8 623)
Peļņa vai zaudējumi pirms nodokļiem		269 713	227 228
Pārējie nodokļi	26	(34 142)	(47 085)
<b>Pārskata perioda peļņa vai zaudējumi</b>		<b>235 571</b>	<b>180 143</b>

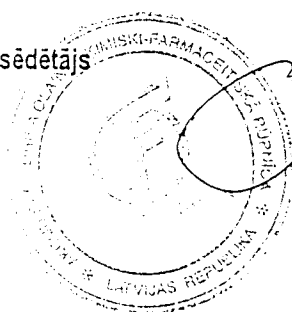
Pievienotais pielikums ir šo finanšu pārskatu neatņemama sastāvdaļa.

Padomes priekšsēdētājs

Valērijs Maligins

Prezidents

Andris Jegorovs



Adrese: Rūpniecības iela 5, Olaine, LV-2114

Reģistrācijas numurs: 000 300 724

## Naudas plūsmas pārskats

	2001 Ls	2000 Ls
<b>Naudas plūsmas pamatdarbību rezultātā</b>		
Pārskata gada peļņa vai zaudējumi pirms nodokļiem	269 713	103 829
Peļņas korekcijas:		
Nolietojums	854 147	778 452
Uzkrājumu izmaiņa	(603 626)	(225 876)
Ieguldījumu peļņa/zaudējumi	563 461	(97 332)
Procentu ienākumi/izdevumi	91 016	190 836
Peļņa/zaudējumi no pamatlīdzekļu pārdošanas/izslēgšanas	64 596	4 576
<b>Peļņa pirms apgrozāmā kapitāla izmaiņām</b>	<b>1 239 307</b>	<b>754 485</b>
Krājumu izmaiņa	287 201	(190 313)
Debitoru parādu izmaiņa	(572 931)	1 125 879
Nākamo periodu izmaksu izmaiņa	(207 947)	(19 559)
Kreditoru izmaiņa	1 217 977	(490 354)
<b>Nauda pamatdarbību rezultātā</b>	<b>1 963 607</b>	<b>1 180 138</b>
Samaksātie procenti	(91 115)	(140 107)
Samaksātais nekustamā īpašuma nodoklis	(85 227)	(131 692)
<b>Naudas plūsma pirms ārkārtas posteņiem</b>	<b>1 787 265</b>	<b>908 339</b>
Ārkārtas ienākumi	-	257
Ārkārtas izdevumi	-	(8 623)
<b>Neto nauda pamatdarbību rezultātā</b>	<b>1 787 265</b>	<b>899 973</b>
<b>Naudas plūsmas ieguldījumu darbību rezultātā</b>		
Nemateriālo vērtību un pamatlīdzekļu iegāde	(684 677)	(363 455)
Saņemtā nauda no nemateriālo vērtību un pamatlīdzekļu pārdošanas	4 154	-
Saņemtie procenti	99	178
Ieguldījumu palielinājums/samazinājums	(999 736)	(2 052)
Saņemtās dividendes	2 812	-
<b>Neto nauda ieguldījumu darbību rezultātā</b>	<b>(1 677 348)</b>	<b>(365 329)</b>
<b>Naudas plūsmas finansēšanas darbību rezultātā</b>		
Saņemtā/samaksātā nauda par finansu līzingu saistībām	(92 660)	(481 290)
<b>Neto nauda finansēšanas darbību rezultātā</b>	<b>(92 660)</b>	<b>(481 290)</b>
<b>Naudas un tās ekvivalentu izmaiņa</b>	<b>17 257</b>	<b>53 354</b>
<b>Nauda un tās ekvivalenti perioda sākumā</b>	<b>81 978</b>	<b>28 624</b>
<b>Nauda un tās ekvivalenti perioda beigās</b>	<b>99 235</b>	<b>81 978</b>

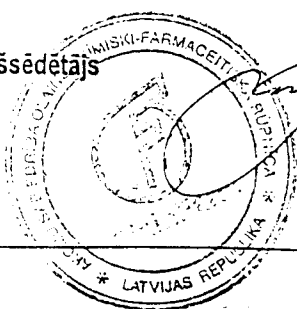
Pievienotais pielikums ir šo finanšu pārskatu neatņemama sastāvdaļa.

Padomes priekšsēdētājs

Valērijs Maligins

Prezidents

Andris Jegorovs





Adrese: Rūpnīcu iela 5, Olaine, LV-2114

Reģistrācijas numurs: 000 300 724

## Pašu kapitāla izmaiņu pārskats

	2001 Ls	2000 Ls
<b>Akciju vai daļu kapitāls (pamatkapitāls)</b>		
Atlikums uz 01/01	6 069 149	5 000 000
Palielinājums no slēgtās emisijas akciju laidiena	1 521 940	1 069 149
Atlikums uz 31/12	7 591 089	6 069 149
<b>Akciju (daļu) emisijas uzcenojums</b>		
Atlikums uz 01/01	65 934	65 934
Atlikums uz 31/12	65 934	65 934
<b>Nesadalītā peļņa</b>		
Atlikums uz 01/01	(469 761)	(649 904)
Pārskata gada peļņa	235 571	180 143
Atlikums uz 31/12	(234 190)	(469 761)
<b>Pašu kapitāls kopā</b>		
Atlikums uz 01/01	5 665 322	4 416 030
Atlikums uz 31/12	7 422 833	5 665 322

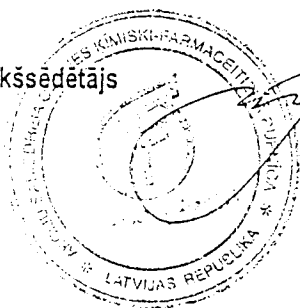
Pievienotais pielikums ir šo finanšu pārskatu neatņemama sastāvdaļa.

Padomes priekšsēdētājs

Valērijs Maligins

Prezidents

Andris Jegorovs



Adrese: Rūpnīcu iela 5, Olaine, LV-2114  
 Reģistrācijas numurs: 000 300 724

## Pielikums

### 1. Grāmatvedības uzskaites metodes

Gada pārskats sastādīts saskaņā ar vispārējiem grāmatvedības principiem, atbilstoši Latvijas Republikas likumam "Par uzņēmumu gada pārskatiem".

Finansu pārskati sagatavoti saskaņā ar sākotnējās uzskaites pamatprincipu.

Gada pārskatā par naudas vienību lietota Latvijas Republikas naudas vienība Lats.

Gada pārskats aptver laika posmu no 2001. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim.

Salīdzinot ar iepriekšējo pārskata periodu, uzņēmumā pielietotās uzskaites metodes nav mainītas.

### Vispārējie principi

#### Ārvalstu valūtas

Līdzekļi un saistības ārvalstu valūtās pārvērsti Latvijas latos pēc pārskata perioda pēdējā dienā spēkā esošā Latvijas Bankas noteiktā valūtas kursa. Radusies starpība ir iegrāmatota peļņas vai zaudējumu aprēķinā un parādīta neto vērtībā.

Latvijas Bankas noteiktie ārzemju valūtu kursi:

	31/12/2001	31/12/2000
	Ls	Ls
1 USD	0.6380	0.6130
1 RUB	0.0211	0.0216
1 DEM	0.286761	0.291458
1 EUR	0.560856	0.570042

#### Nemateriālie ieguldījumi un pamatlīdzekļi

Nemateriālie ieguldījumi un pamatlīdzekļi novērtēti to iegādes vērtībā, atskaitot nolietojumu. Nolietojuma apmēri un ietekme uz nemateriālo ieguldījumu un pamatlīdzekļu vērtību redzama bilances pielikumā. Nolietojums aprēķināts pēc lineārās metodes attiecīgo nemateriālo ieguldījumu un pamatlīdzekļu lietderīgās izmantošanas periodā. Pārskata gadā tika noteiktas un pielietotas sekojošas nolietojuma likmes:

	% gadā
Nemateriālie ieguldījumi	20
Ēkas un būves	5
Datori un datorprogrammas	25
Pārējie pamatlīdzekļi	20

Lētāk par 50 latiem iegādāto lietu vērtība iegrāmatota izdevumos un uzskaitīta kā mazvērtīgais inventārs.

Pamatlīdzekļi, kas iegūti nomā ar izpirkumu, uzņēmumam pārņemot ar tiem saistītos ekonomiskos labumus un risku, uzskaitīti tādā vērtībā, par kādu tos varētu iegādāties ar tūlītēju samaksu. Nomas procentu (līzings atlīdzības) maksājumi norakstīti izmaksās atbilstošajā periodā.

#### Ilgtermiņa finansu ieguldījumi

Ilgtermiņa finansu ieguldījumi sākotnēji uzskaitīti to iegādes vērtībā, un samazināta/palielināta atbilstoši līdzdaļības daļas vērtības izmaiņām meitas uzņēmuma vai asociētā uzņēmuma pašu kapitālā pārskata gadā

#### Krājumi

Materiāli un izejvielas novērtētas iegādes vērtībā, gatavie un nepabeigtie ražojumi – to pašizmaksā. Mazkustīgām precēm un materiāliem, kuriem beidzies derīguma termiņš, precēm, kas tiek pārdotas zem pašizmaksas un nepabeigtajiem ražojumiem, kas ir jāpārstrādā, ir izveidoti uzkrājumi.

Adrese: Rūpnīcu iela 5, Olaine, LV-2114

Reģistrācijas numurs: 000 300 724

Debitoru parādi

Debitoru parādiem, kuru saņemšana tiek apšaubīta, apšaubāmo summu apmērā izveidoti uzkrājumi nedrošajiem parādiem. Debitoru parādu atlikumi bilancē parādīti neto vērtībā, kas aprēķināta, no šo parādu uzskaites vērtības atskaitot nedrošajiem parādiem izveidotos uzkrājumus.

## 2. Nemateriālie ieguldījumi

2001	Nemateriālie ieguldījumi	KOPĀ
Sākotnējā vērtība 01/01/2001	281 943	281 943
2001 legādāts, izgatavots	68 939	68 939
Pārdots, norakstīts	(53)	(53)
Sākotnējā vērtība 31/12/2001	350 829	350 829
Uzkrātais nolietojums 01/01/2001	134 535	134 535
2001 Nolietojums gadā	61 973	61 973
Nolietojums izslēgtajiem	(27)	(27)
Uzkrātais nolietojums 31/12/2001	196 481	196 481
Atlikusī vērtība 01/01/2001	147 408	147 408
Atlikusī vērtība 31/12/2001	154 348	154 348

2000	Nemateriālie ieguldījumi	KOPĀ
Sākotnējā vērtība 01/01/2000	249 830	249 830
2000 legādāts, izgatavots	39 205	39 205
Pārdots, norakstīts	(7 092)	(7 092)
Sākotnējā vērtība 31/12/2000	281 943	281 943
Uzkrātais nolietojums 01/01/2000	84 361	84 361
2000 Nolietojums gadā	53 484	53 484
Nolietojums izslēgtajiem	(3 310)	(3 310)
Uzkrātais nolietojums 31/12/2000	134 535	134 535
Atlikusī vērtība 01/01/2000	165 469	165 469
Atlikusī vērtība 31/12/2000	147 408	147 408

## 3. Pamatlīdzekļi

2001	Ēkas un būves	Iekārtas un mašīnas	Pārējie pamatlīdzekļi	Nepabeigtie celtniecības objekti	KOPĀ
Sākotnējā vērtība 01/01/2001	7 673 685	3 343 461	129 627	45 500	11 192 273
2001 legādāts, izgatavots	39 255	679 105	5 372	-	723 732
Pārdots, norakstīts	(208 405)	(57 692)	(970)	(10 500)	(277 567)
Sākotnējā vērtība 31/12/2001	7 504 535	3 964 874	134 029	35 000	11 638 438
Uzkrātais nolietojums 01/01/2001	4 534 565	2 405 252	80 186	-	7 020 003
2001 Nolietojums gadā	345 442	425 856	20 876	-	792 174
Nolietojums izslēgtajiem	(159 676)	(48 197)	(970)	-	(208 843)
Uzkrātais nolietojums 31/12/2001	4 720 331	2 782 911	100 092	-	7 603 334
Atlikusī vērtība 01/01/2001	3 139 120	938 209	49 441	45 500	4 172 270
Atlikusī vērtība 31/12/2001	2 784 204	1 181 963	33 937	35 000	4 035 104

Adrese: Rūpnīcu iela 5, Olaine, LV-2114

Reģistrācijas numurs: 000 300 724

2000	Ēkas un būves	Iekārtas un mašīnas	Pārējie pamatlīdzekļi	KOPĀ
Sākotnējā vērtība 01/01/2000	7 566 285	3 284 226	133 349	10 983 860
legādāts, izgatavots	123 072	105 805	1 909	230 786
2000 Pārdots, norakstīts	(15 672)	(45 864)	(6 337)	(67 873)
Pārvietots	-	(706)	706	-
Sākotnējā vērtība 31/12/2000	7 673 685	3 343 461	129 627	11 146 773
Uzkrātais nolietojums 01/01/2000	4 199 827	2 097 059	65 228	6 362 114
2000 Nolietojums gadā	350 048	353 625	21 295	724 968
Nolietojums izslēgtajiem	(15 310)	(45 432)	(6 337)	(67 079)
Uzkrātais nolietojums 31/12/2000	4 534 565	2 405 252	80 186	7 020 003
Atlikusī vērtība 01/01/2000	3 366 458	1 187 167	68 121	4 621 746
Atlikusī vērtība 31/12/2000	3 139 120	938 209	49 441	4 126 770

## 4. Līdzdalība radniecīgo uzņēmumu kapitālā

Uzņēmuma nosaukums	Juridiskā adrese	31/12/2001		31/12/2000	
		Līdzdalības daļa pamatkapitālā (%)	Ieguldījuma acioms (Ls)	Līdzdalības daļa pamatkapitālā (%)	Ieguldījuma acioms (Ls)
"Olainfarm USA" Ltd.	PO Box 100/21 Pemberton Dr.	51	180 710	51	177 888
"Olfaneks" SIA	Rūpnīcu 5, Olaine, Rīgas rajons LV-2114	100	-	100	4 693
"BAB Selga" SIA	Rūpnīcu 5, Olaine, Rīgas rajons LV-2114	75	2 537	75	6 203
"Stimfarm" Ltd.	Kadaka iela 86a-205, Tallina, Igaunija	51	24 704	-	-
"AromaBaltfarm" SIA	Tallinas iela 30-17, Rīga	100	318 906	-	-
"Olfa" Ltd.	Dankēviča iela 4, Kijeva, Ukraina	51	126 055	-	-
"Baltfarm" Ltd.	123056, Gruzīņu 16, Maskava, Krievija	51	252 918	-	-
"Aroma-Peterburg" JSC	A.Ņevskova 9, Sankt-Pēterburga, Krievija	51	119 494	-	-
"Kameja MC" SIA	Laiņu iela 2/4-2a, Rīga, LV-1050	65	-	-	-
KOPĀ:			<u>1 025 324</u>		<u>188 784</u>

5. Līdzdalība asociēto uzņēmumu kapitālā ir ieguldījums Lietuvas farmaceitisko preču rūpnīcas A/S "Endokrininiai preparatai" (Reģistrācijas numurs: 3355216, Veiverju 134, Kauņa, LT-3010) akcijās. A/S "Olainfarm" pieder 30.89% A/S "Endokrininiai preparatai" akciju kapitāla. Akcijas ir novērtētas atbilstoši līdzdalības daļas vērtības izmaiņām uzņēmuma pašu kapitālā.

Adrese: Rūpnīcu iela 5, Olaine, LV-2114

Reģistrācijas numurs: 000 300 724

## 6. Krājumi

	31/12/2001	31/12/2000
Izejvielas	585 309	750 287
Nepabeigtie ražojumi	935 498	1 102 110
Gatavie ražojumi un preces pārdošanai	1 476 973	1 220 743
Avansa maksājumi par precēm	15 354	227 195
KOPĀ	3 013 134	3 300 335
Uzkrājumi izejvielām*	(18 618)	(43 793)
Uzkrājumi nepabeigtajiem ražojumiem**	(55 132)	(55 132)
Uzkrājumi gatavajiem ražojumiem***	(92 056)	(90 583)
KOPĀ	(165 806)	(189 508)
KOPĀ:	2 847 328	3 110 827

\* Uzkrājumi izejvielām ir izveidoti izejvielām, kurām ir beidzies derīguma termiņš.

\*\* Uzkrājumi nepabeigtajiem ražojumiem ir izveidoti ražojumiem, kas ir jāpārstrādā.

\*\*\* Uzkrājumi gatavajiem ražojumiem ir izveidoti produkcijai, ko nevarēs pārdot līdz to derīguma termiņa beigām, kā arī ražojumiem, kas tiek pārdoti zem pašizmaksas.

## 7. Pircēju un pasūtītāju parādi

	31/12/2001	31/12/2000
Pircēju un pasūtītāju parādi	1 667 754	2 616 244
Nedrošajiem pircēju un pasūtītāju parādiem izveidotie uzkrājumi*	(252 501)	(543 074)
KOPĀ:	1 415 253	2 073 170

\* Uzkrājumi izveidoti izvērtējot katru parādu atsevišķi.

## 8. Radniecīgo uzņēmumu parādi

			31/12/2001	31/12/2000
"Baltfarm"	390 098	USD	248 978	98 610
	4 518	RUB		
"Olfaneks" SIA		LVL	45 158	-
"Olainfarm USA" Ltd.	39 243	USD	32 693	47 043
"Olmafarm" SIA		LVL	18 194	-
"Stimfarm" Ltd.*	31 188	DEM	14 481	55 606
	8 679	USD		
"AromaBaltfarm" SIA*		LVL	8 853	134 868
"Olfa" Ltd.*	9 099	USD	5 805	13 494
KOPĀ:			374 162	349 621

\* 2000. gada bilancē šo uzņēmumu parādi tika atspoguļoti bilances posteņos "Pircēju un pasūtītāju parādi" un "Citi debitori".

Adrese: Rūpniecības iela 5, Olaine, LV-2114

Reģistrācijas numurs: 000 300 724

9. Asociēto uzņēmumu parādi sastāv no A/S "Endokrinīnāli preparāti" parāda 6 145 USD apmērā.

## 10. Citi debitori

	31/12/2001	31/12/2000
Pircēju parādi par pārdotajām tehnoloģijām	1 231 244	-
Parādi par tehnoloģisko iekārto nomu	165 052	-
Avansi darbiniekiem*	133 107	-
PVN atmaksājama no valsts budžeta	86 774	38 576
Inna Maligina	9 081	-
PVN saņemtiem, bet neapmaksātiem pakalpojumiem	5 546	66 928
Ar cesijas līgumiem pārņemtās prasības no Aroma Farm	-	154 405
Prasības pret Jamesport Enterprises	-	68 585
Avansa maksājumi par pakalpojumiem	-	56 825
Citi debitori	3 158	55 262
KOPĀ	1 630 962	440 581
Uzkrājumi izsniegtiem avansiem darbiniekiem	(3 639)	(222 990)
KOPĀ:	1 627 323	217 591

\* No izsniegtās avansa summas 112 611 Ls ir izsniegts padomes priekšsēdētājam Valērijam Maliginam.

11. Nākamo periodu izmaksas galvenokārt sastāv no izmaksām par jauno tehnoloģiju izveidi, kas tiks norakstītas līdz 2004. gadam.

12. Uzņēmuma pamatkapitāls ir 7 591 089 Ls un sastāv no 7 591 089 akcijām, katras akcijas nominālvērtība ir 1 Ls. Akciju sadalījums pa veidiem ir sekojošs: 4 591 089 akcijas ir slēgtās emisijas parastās vārda akcijas ar balsstiesībām, 2 994 900 ir publiskās emisijas parastās vārda akcijas ar balsstiesībām un 5 100 ir parastās akcijas bez balsstiesībām.

Kontrolpaketes īpašnieks ir SIA "Olmafarm" (Reģistrācijas numurs: 000328369; adrese: Miesnieku iela 8, Rīga, LV-1050).

Ar 2001. gada 10. oktobra Finanšu ministrijas rīkojumu Nr. 856 tika kapitalizēti Uzņēmuma nodokļa parādi 1 521 940 Ls vērtībā. Kapitalizācijas rezultātā tika palielināts akciju kapitāls un BO VAS "Privatizācijas aģentūra" kļuva par Uzņēmuma akcionāru.

## 13. Citi uzkrājumi

	31/12/2001	Izmaiņa	31/12/2000
Uzkrājumi atvaļinājumiem	5 000	(70 000)	75 000
KOPĀ:	5 000		75 000

Adrese: Rūpnīcu iela 5, Olaine, LV-2114  
 Reģistrācijas numurs: 000 300 724

## 14. Aizņēmumi no kredītiestādēm

	31/12/2001		31/12/2000	
	Ilgtermiņa	Īstermiņa	Ilgtermiņa	Īstermiņa
A/s "Pasaules banka"	1 854 898	465 745	1 891 678	428 965
A/s "Trasta Komercbanka"	368 232	182 069	-	-
A/s "Harisabanka"	-	-	391 999	212 001
<b>KOPĀ:</b>	<b>2 223 130</b>	<b>647 814</b>	<b>2 283 677</b>	<b>640 966</b>

Parādi, kas jāmaksā vēlāk kā 5 gadus pēc bilances datuma:

	Pasaules banka*
2002	465 745
2003	36 780
2004	36 780
2005	36 780
2006	436 140
2007	436 139
2008	436 140
2009	436 139
<b>KOPĀ:</b>	<b>2 320 643</b>

\* Kredīts no bankas tika kapitalizēts 2002 gadā. Skatīt arī piezīmi Nr 28 "Pēc bilances notikumi"

## 15. Citi aizņēmumi ir finansu nomas saistības

	31/12/2001		31/12/2000	
	Ilgtermiņa	Īstermiņa	Ilgtermiņa	Īstermiņa
Līzīngi	57 689	66 958	112 945	104 362
Citi	-	15 000	-	15 000
<b>KOPĀ:</b>	<b>57 689</b>	<b>81 958</b>	<b>57 689</b>	<b>112 945</b>

## 16. Parādi radniecīgajiem uzņēmumiem

	31/12/2001	31/12/2000
"Kameja MC" SIA	13 855	-
"AromaBaltfarm" SIA	163	-
<b>KOPĀ:</b>	<b>14 018</b>	<b>-</b>

Adrese: Rūpnīcu iela 5, Olaine, LV-2114

Reģistrācijas numurs: 000 300 724

## 17. Pārējie kreditori

	31/12/2001	31/12/2000
Valērijs Maligins*	207 474	-
Inna Maligina*	130 875	-
Norēķini par darba algu	178 734	159 661
Citi kreditori	53 692	42 999
	<b>KOPĀ:</b>	<b>202 660</b>

\* Saistība ir radusies Uzņēmumam iegādājoties radniecīgo kompāniju kapitāla daļas.

18. Nākamo periodu ieņēmumi ir neatmaksājamo, vēl ieņēmumos neieskaitīto, A/S "Olainfarm" sanācijai paredzēto, saskaņā ar LR Ministru kabineta lēmumu no Ekonomikas ministrijas Privatizācijas Aģentūras saņemto līdzekļu daļa.

## 19. Neto apgrozījums

Darbības tirgi:	2001	2000
Eksports	6 827 116	5 248 685
Vietējais tirgus	745 834	1 392 085
	<b>KOPĀ:</b>	<b>6 640 770</b>

## 20. Pārējie uzņēmuma saimnieciskās darbības ieņēmumi

	2001	2000
Ieņēmumi no apgrozāmo līdzekļu pārdošanas	187 512	27 113
Atgriezti norakstītie debitoru parādi	107 507	650 975
Ieņēmumi no notekūdeņu attīrīšanas	70 102	81 466
Saņemtā apdrošināšanas atlīdzība	50 919	-
Ieņēmumi no telpu izīrēšanas	4 195	5 114
Ieņēmumi no transporta pakalpojumiem	2 667	7 384
Ieņēmumi no zemes pārdošanas	-	393 625
Citi	27 566	40 944
	<b>KOPĀ:</b>	<b>1 206 621</b>



Adrese: Rūpnīcu iela 5, Olaine, LV-2114  
 Reģistrācijas numurs: 000 300 724

## 21. Pārējie uzņēmuma saimnieciskās darbības izmaksas

	2001	2000
Izdevumi, kas saistīti ar bojāto izejvielu norakstīšanu	361 315	-
Pārdošanas izmaksas	250 404	632 539
Nedrošiem debitoru parādiem izveidotie uzkrājumi	225 059	416 554
Norakstītie apgrozāmie līdzekļi	173 656	-
Jaunu produktu pētniecības un attīstības izmaksas	106 954	680 588
Bezcerīgo debitoru norakstīšana	106 624	121 287
Gatavai produkcijai izveidotie uzkrājumi	83 805	-
Administrācijas izmaksas	63 488	202 286
Pamatlīdzekļu norakstīšana	47 976	-
Komandējumu izmaksas	47 911	66 704
Iepriekšējo gadu nodokļu korekcija	34 790	-
Apdrošināšanas izmaksas	33 300	26 854
Apsardzes izdevumi	19 500	-
Reprezentācijas izmaksas	18 101	21 707
Sociālās sfēras izmaksas	14 489	25 802
Transporta izdevumi	10 578	-
Medicīnas izmaksas	7 818	20 665
Vīzu izmaksas	6 149	-
Apmācība	5 933	-
Ar nomāto transportu saistītās izmaksas	4 714	-
Humānā palīdzība	3 495	8 166
Pārējās saimnieciskās darbības izmaksas	366 928	240 847
<b>KOPĀ:</b>	<b>1 992 987</b>	<b>2 463 999</b>

## 22. Ieņēmumi/izdevumi no līdzdalības koncerna meitas un asociēto uzņēmumu kapitālos

	2001	2000
"Endokrinīnīai preparātai" A/s	(459 267)	(87 603)
"AromaBaltfarm" SIA	(143 694)	-
"Baltfarm" Ltd.	(14 426)	-
"Olfaneks" SIA	(4 693)	2 641
"Kameja MC" SIA	(3 353)	-
"BAB Selga" SIA	(854)	4 703
"Stimfarm" Ltd.	(459)	-
"Olfa" Ltd.	(185)	-
"Aroma-Peterburg" JSC	4 458	-
"Olainfarm USA" Ltd.	2 822	177 591
<b>KOPĀ:</b>	<b>(619 651)</b>	<b>97 332</b>

Adrese: Rūpnīcu iela 5, Olaine, LV-2114

Reģistrācijas numurs: 000 300 724

## 23. Pārējie procentu ieņēmumi un tamlīdzīgi ieņēmumi

	2001	2000
Peļņa no valūtas kursu svārstībām	74 598	
Procentu ieņēmumi par atlikumiem banku kontos	99	178
Citi ieņēmumi	101	192
<b>KOPĀ:</b>	<b>74 798</b>	<b>370</b>

## 24. Procentu maksājumi un tamlīdzīgas izmaksas

	2001	2000
Samaksātās soda naudas*	686 695	23 540
Procentu izmaksas par aizņēmumiem	91 015	191 014
Valūtu maiņas komisiju izmaksas	29 278	17 899
Zaudējumi no valūtas kursu svārstībām	-	33 280
Citas izmaksas	-	2 014
<b>KOPĀ:</b>	<b>806 988</b>	<b>267 747</b>

\* Samaksātās soda naudas galvenokārt sastāv no aprēķinātajām soda naudām par nodokļu parādiem, kas tika norakstīti nodokļu kapitalizācijas procesā.

## 25. Ārkārtas ieņēmumi

	2001	2000
Dzēstā nodokļu nokavējuma nauda sakarā ar nodokļu kapitalizāciju *	533 746	82 393
Norakstīts kreditors	21 443	49 372
Citi ieņēmumi	6 000	257
<b>KOPĀ:</b>	<b>561 189</b>	<b>132 022</b>

\* Skatīt arī piezīmi Nr 24

## 26. Pārējie nodokļi ir aprēķinātais nekustamā īpašuma nodoklis.

## 27. Ārpusbilances saistības

No A/s "Trasta Komercbanka" saņemtā kredīta atmaksa ir garantēta, iekļājot visus pamatlīdzekļus un apgrozāmos līdzekļus, kuri atrodas uzņēmuma juridiskās adreses vietā. No Pasaules bankas saņemtā kredīta atmaksa garantēta, iekļājot visus pamatlīdzekļus un A/S "Endokrininiai preparatai" akcijas.

2001. gadā A/s Olainfarm ir garantējusi meitas uzņēmuma SIA "Aromabaltfarm" aizdevumu no A/s "Trasta Komercbanka" LVL 150 000 apmērā.

## 28. Pēc bilances notikumi

2002.gadā uzņēmums ir pabeidzis Pasaules rekonstrukcijas un attīstības bankas kredīta kapitalizāciju. Kopējā kapitalizējamā summa sastāda Ls 2 661 276, kuras apjomā ir samazinātas īstermiņa un ilgtermiņa Pasaules rekonstrukcijas un attīstības bankas kredīta saistības un palielināts uzņēmuma pamatkapitāls. Pēc minētās kapitalizācijas pabeigšanas uzņēmumam nav Pasaules rekonstrukcijas un attīstības bankas kredīta saistību.

Adrese: Rūpnīcu iela 5, Olaine, LV-2114

Reģistrācijas numurs: 000 300 724

## 29. Pārskata gadā samaksātie nodokļi un nodevas

	31/12/2001	Soda naudas	Dzēsts	Kapitalizēts	Aprēķināts (-)	Samaksāts (+)/ atmaksāts (-)	31/12/2000
Sociālās apdrošināšanas obligātās iemaksas	(351 261)	(109 319)	39 720	354 521	(625 370)	324 418	(336 231)
Iedzīvotāju ienākuma nodoklis	(324 184)	(215 480)	94 923	371 846	(366 594)	65 650	(274 529)
Pievienotās Vērtības Nodoklis	86 773	-	-	-	231 861	(183 864)	38 575
Uzņēmumu ienākuma nodoklis	-	(329 172)	319 391	656 823	-	2 034	(649 076)
Nekustamā īpašuma nodoklis (zeme)	9 981	-	-	-	(12 082)	30 132	(8 069)
Nekustamā īpašuma nodoklis (ēkas)	(94 994)	(1 127)	-	-	(25 637)	55 095	(123 325)
Dabas resursu nodoklis	(11 809)	(16 372)	85 712	138 750	(11 809)	-	(208 090)
<b>KOPĀ:</b>	<b>685 494</b>	<b>(671 470)</b>	<b>539 746</b>	<b>1 521 940</b>	<b>(809 631)</b>	<b>293 665</b>	<b>1 560 744</b>

## 30. Akciju sabiedrības valde un padome:

A/s "Olainfarm" valde līdz 2001. gada 15. jūnijam:

Valdes priekšsēdētājs (Prezidents):	Valērijs Maligins
Valdes priekšsēdētāja vietnieki (Viceprezidenti):	Andris Jegorovs Juris Kaplīnovs
Valdes locekļi:	Jānis Kalniņš Genādijs Melnis Ilmārs Penke

A/s "Olainfarm" padome līdz 2001. gada 15. jūnijam:

Padomes priekšsēdētājs:	Tatjana Lukina
Padomes priekšsēdētāja vietnieks:	Egils Einārs Jurševics
Padomes locekļi:	Irina Pospelova Inna Maligina Juris Savickis

A/s "Olainfarm" valde no 2001. gada 15. jūnija:

Valdes priekšsēdētājs (Prezidents):	Andris Jegorovs
Valdes priekšsēdētāja vietnieki (Viceprezidenti):	Juris Kaplīnovs
Valdes locekļi:	Jānis Kalniņš

A/s "Olainfarm" padome no 2001. gada 15. jūnija līdz 2001. gada 4. decembrim:

Padomes priekšsēdētājs:	Valērijs Maligins
Padomes priekšsēdētāja vietnieks:	Ilmārs Penke Juris Savickis
Padomes locekļi:	Evgeny Šarokhin Tamenas Gytis

A/s "Olaines ķīmiski – farmaceitiskā rūpnīca"

2001. gada pārskats

Adrese: Rūpnīcu iela 5, Olaine, LV-2114  
 Reģistrācijas numurs: 000 300 724

A/s "Olainfarm" padome no 2001. gada 4. decembra:

Padomes priekšsēdētājs:	Valērijs Maligins
Padomes priekšsēdētāja vietnieks:	Tamenas Gytis
Padomes locekļi:	Juris Savickis Evgeny Šarokhin Igoris Buimisters

31. Valdes un padomes atalgojums

	2001	2000
Algas valdei	39 359	60 089
Algas padomei	43 426	30 633
Sociālās apdrošināšanas obligātās iemaksas valdes atalgojumam	10 269	16 278
Sociālās apdrošināšanas obligātās iemaksas padomes atalgojumam	11 330	8 282
KOPĀ:	104 384	115 282

32. Valdes, padomes, vadības locekļu līdzdalība un funkciju pildīšana citos uzņēmumos

Vārds, uzvārds	Uzņēmuma nosaukums	A/s Olainfarm līdzdalība pamatkapitālā %	Vadības funkciju pildīšana (amats)
Igoris Buimisters	SIA "Audumu Nams"	-	Viceprezidents
	A/s "Trasta Komercbanka"	-	Valdes priekšsēdētāja vietnieks
	SIA "BT-Grup"	-	Viceprezidents
Valērijs Maligins	SIA "Olmafarm"	-	Ģenerāldirektors
	SIA "Aroma"	-	Prezidents
Juris Savickis	A/s "Nordeka"	-	Padomes priekšsēdētājs
	A/s "Sibur Itera"	-	Padomes priekšsēdētāja vietnieks
	A/s "VEF banka"	-	Padome
	A/s "Latvijas Gāze"	-	Padome
	SIA "Elssa-SIA"	-	Prezidents
	SIA "Itera Latvija"	-	Prezidents, direktoru padome

33. Darbinieku skaits

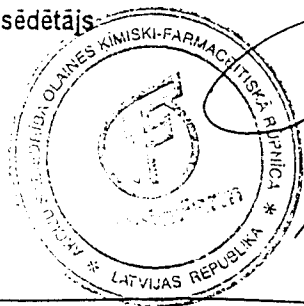
	2001	2000
Vidējais darbinieku skaits pārskata gadā	741	694

Padomes priekšsēdētājs

Valērijs Maligins

Prezidents

Andris Jegorovs

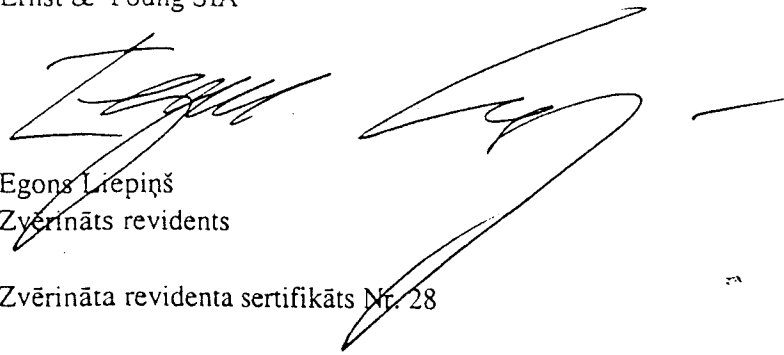


**A/S "Olaines ķīmiski - farmaceitiskā rūpnīca"  
akcionāriem**

1. Mēs esam veikuši pievienoto A/S "Olaines ķīmiski - farmaceitiskā rūpnīca" (turpmāk tekstā "Uzņēmums"), saskaņā ar likumu "Par uzņēmumu gada pārskatiem" sagatavoto, 2001. gada 31. decembra bilanci, kā arī 2001. gada peļņas vai zaudējumu aprēķina, naudas plūsmas aprēķina un pašu kapitāla izmaiņu pārskata revīziju. Par šiem finansu pārskatiem ir atbildīga uzņēmuma vadība. Mēs esam atbildīgi par atzinumu, ko mēs izsakām par šiem finansu pārskatiem, pamatojoties uz veikto revīziju.
2. Izņemot, kā izklāstīts 3. un 4. rindkopā, mēs veicām revīziju saskaņā ar Starptautiskās grāmatvežu federācijas izdotajiem Starptautiskajiem revīzijas standartiem. Šie standarti nosaka, ka mums ir jāplāno un jāveic revīzija tā, lai iegūtu pietiekamu pārliecību par to, ka finansu pārskatos nav būtisku kļūdu. Revīzija ietver summu un citas finansu pārskatos ietvertās informācijas pamatojuma pārbaudi izvēles veidā. Revīzija ietver arī izmantoto grāmatvedības principu un būtisku uzņēmuma vadības pieņēmumu novērtēšanu, kā arī vispārēju finansu pārskatu satura novērtējumu. Mēs uzskatām, ka mūsu veiktā revīzija ir devusi mums pietiekamu pamatojumu atzinuma izteikšanai.
3. Mēs netiekām nolīgti veikt Uzņēmuma meitas uzņēmumu gada finansu pārskatu revīziju. Tādējādi mēs nevarām izteikt un neizsakām atzinumu par līdzdalības meitas uzņēmumu kapitālā bilances vērtību, kas 2001. gada 31. decembrī bija 1 025 324 latu apmērā (skatīt piezīmi Nr. 4 pie finansu pārskatiem).
4. Mēs neguvām pietiekamus revīzijas pierādījumus tam, ka divi debitoru parādi 1 231 244 latu apmērā tiks atgūti.
5. Pēc mūsu domām, izņemot 3. un 4. rindkopā minēto jautājumu ietekmi, ja tāda būtu, augstāk minētie finansu pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz patiesu priekšstatu par Uzņēmuma finansu stāvokli 2001. gada 31. decembrī, tā darbības rezultātiem, naudas plūsmu un izmaiņām pašu kapitālā 2001. gadā saskaņā ar Latvijas Republikas likumu "Par uzņēmumu gada pārskatiem".

Rīga, 2002. gada 26. jūlijā

Ernst & Young SIA



Egons Liepiņš  
Zvērināts revidents

Zvērināta revidenta sertifikāts Nr. 28